



大会

第七十三届会议

第五十八次全体会议

2018年12月18日星期二上午12时举行
纽约

正式记录

主席：埃斯皮诺萨·加西斯女士.....（厄瓜多尔）
中午12时10分开会。

议程项目74(续)

促进和保护人权

(b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径

2018年联合国人权奖颁奖仪式

主席(以西班牙语发言):我荣幸地主持2018年联合国人权奖颁奖仪式。

1948年12月10日通过《世界人权宣言》，是世界历史上的一个辉煌时刻，无疑是大会给人类的最好礼物之一。设立该奖项是为了纪念男男女女表现出的非凡的兄弟情谊和团结精神，他们经历了两次世界大战，决心使子孙后代免遭战争重演之苦。该奖项于1968年《宣言》二十周年之际首次颁发。从那时起，每五年就有来自世界各地、在人权各领域表现出色的60多个个人和组织因为对维护世界各地自由、和平与正义理想所作的贡献而获奖。

所有获奖者都有一个共同愿景：更美好的未来是能够实现的。他们的工作涵盖妇女、儿童、移民、难民和残疾人的权利；废除奴隶制；反对种族歧视的斗争；在强迫失踪和酷刑事件后呼吁真相、正义和赔偿；消除贫困和饥饿，谴责其他形式的社

会经济不公正；以及不懈寻求处理人权罪行和侵犯人权现象，甚至为此不顾生命安危。许多个人和组织当之无愧地获得这一奖项，其中包括埃莉诺·罗斯福、马丁·路德·金、纳尔逊·曼德拉、马拉拉·优素福扎伊、红十字国际委员会和大赦国际。

在我们庆祝《世界人权宣言》通过70周年，并向那些促成该宣言的人致以他们受之无愧的敬意之际，联合国人权奖将第十次颁发。我谨借此机会强调，负责甄选获奖者的特别委员会在大会前主席米罗斯拉夫·莱恰克先生的领导下开展的进程不懈可击，我要向他致敬。

我们今天颁发这一奖项不只是为了表彰丽贝卡·吉米、乔埃尼娅·瓦皮查那、“前线卫士”组织以及已遗憾地离开我们的阿斯玛·贾汉吉尔所做的工作，也是为了对所有人权维护者——不论其身何处——表示感谢，因为他们的奉献与恒久的助人为乐精神有助于我们迈向更加公正、更加平等的社会。我们谨向这些人权维护者表示支持和钦佩。他们的努力证明，重在行动，而且改变始终是有可能的。

作为大会主席，我谨特别祝贺那些将获得2018年联合国人权奖的个人和组织，并敦促他们不要丧失信心，也不要放弃。我知道，他们选择了最为艰难的一条道路，因为这条道路要求他们每天战斗。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



尽管胜利有时可能只是昙花一现，但仍值得他们付出努力。这些胜利不可或缺，因为它们有可能改变世界的命运。获奖者是这一希望的一部分，因此，我们将永远感谢他们。

我现在请秘书长安东尼奥·古特雷斯先生阁下发言。

秘书长（以英语发言）：在我们庆祝《世界人权宣言》通过70周年之际，表彰致力于捍卫《宣言》、致力于使所有人享有人权的人权维护者具有重要意义。今天，我们表彰被选为2018年联合国人权奖获得者的三名个人和一个组织的杰出贡献。联合国人权奖自1968年以来每五年颁发一次。

我谨向这四位获奖者致敬：为女童争取受教育权的活动人士、坦桑尼亚的丽贝卡·吉米；已故人权律师、巴基斯坦的阿斯玛·贾汉吉尔；巴西第一位土著女律师乔埃尼娅·巴蒂斯塔·德卡瓦略；以及致力于保护面临风险的人权维护者的爱尔兰“前线卫士”组织。他们和世界各地其他人权维护者的工作对于我们旨在保持和平、确保包容性可持续发展以及尊重所有人人权的集体努力至关重要。

他们的工作通常很危险。我们经常听到人权维护者遭虐待事件，如谋杀人权维护者，使他们失踪，对他们施以酷刑，肆意将其监禁，以及其它企图使他们噤声的行为。然而，这些勇敢的个人和团体仍然致力于照亮这个世界上发生侵犯人权行为的黑暗角落。

人权维护者让没有机会表达意见的人有机会发声，保护弱者免遭不公。他们倡导经济、公民、政治、社会和文化等方面的各项权利。他们支持法治，或是以和平方式努力改变法律，以便妇女和女童、土著社区、少数群体及其他边缘化群体能够行使其权利。他们努力通过教育增强人们的权能，并帮助保护其他人权维护者免遭骚扰、恐吓或逮捕。

我们向所有人权维护者致敬。除今晚的获奖者外，获此殊荣的还有过去50年中得奖的其它著名人权维护者。如主席所说的那样，其中包括埃莉诺·

罗斯福、马丁·路德·金、纳尔逊·曼德拉、吉米·卡特、马拉拉·优素福扎伊以及今年的诺贝尔和平奖获得者——丹尼斯·穆韦格和纳迪亚·穆拉德，还有大赦国际和红十字国际委员会等组织。今晚的获奖者加入了这一享有盛誉的名单，我向他们表示祝贺。国际社会感谢他们努力促进所有人的各项人权，感谢他们在推进我们世界的和平、可持续发展 and 人类尊严方面所起的不可或缺的作用。

主席（以西班牙语发言）：我感谢秘书长的发言。

根据11月28日第73/509号决定，我现在请联合国人权事务高级专员发言。

巴切莱特女士（联合国人权事务高级专员）（以英语发言）：我极为高兴和荣幸地欢迎2018年联合国人权奖得主。让我感动的不仅是他们所展现的巨大勇气和坚韧不拔的精神，还有他们的成就所产生的重大影响。捍卫人权本身就是一种非同寻常的行为，不仅如此，它也是有韧性的社会解决问题、纠正错误以及迈向和平、包容和可持续繁荣的必要办法之一。

阿斯玛·贾汉吉尔于1968年建立了巴基斯坦第一个法律援助中心，该中心捍卫妇女、儿童、宗教少数群体和穷人的权利，帮助加强法治，使之成为促进治理的力量。她激励了本国乃至世界各地的一代人权维护者。当我们失去她时，整个社区都深感哀痛。

丽贝卡·吉米的工作促使坦桑尼亚修改了童婚法律，不仅让一代又一代的年轻女性，而且也让整个经济和社会都受益无穷。她致力于增强女童权能和促进女童教育，不断提高人们对人权的认识，并推动履行《2030年可持续发展议程》不让任何人掉队的承诺。

乔埃尼娅·瓦皮查那是第一位在巴西最高法院作辩护的土著律师。她的成功辩护使马库西、瓦皮查那、印加里克、塔乌莱邦和帕塔莫纳等民族享有的祖传土地和文化权利得到了保护。她倡导采取以

人权和社会正义为基础、能够促进巴西各族人和平共处的包容性发展方式。

“前线卫士”组织每年都为2000多名面临风险的人权维护者迅速提供实际的支持，从人身和数字安全方面的保护赠款、培训和能力建设到紧急情况通信热线和持续的宣传活动。我们表彰并赞扬它英勇地提供原则性支持，以保护经常在日益受到限制的环境中冒着暴力、污名、法律惩罚甚至死亡等威胁开展工作的人权维护者。

获奖者及其所属的全球人权维护者群体令人鼓舞。他们争取更大正义、尊严和平等的斗争所产生的影响传遍其社区和国家，也传到了我有幸领导的联合国人权事务高级专员办事处以及整个联合国。我们渴望听到他们的关切和建议。我们欣见他们取得成就。

联合国人权奖是历史最悠久、最著名的人权奖项之一。大会于1966年设立了这一奖项，旨在表彰对促进和保护人权和基本自由的杰出贡献。大会主席和秘书长都提到了许多往届获奖者。

设立联合国人权奖使我们有机会公开表彰获奖者所做的斗争，向全世界人权维护者发出明确的信息，即，我们支持并感谢他们。该奖项提醒我们所有人，人权维护者所从事的工作——这也是我们的工作——事关重大，意义非凡。捍卫我们人类同胞的人权可以建立更强大的社会，此种社会基于正义、尊严和尊重，而不是恐惧、剥削以及羞辱、蔑视和歧视。我由衷祝贺2018年联合国人权奖获得者。他们做了大量的工作，也取得了巨大的成就，令我们今天在座的所有人以及世界各地更多的人深受启发。

主席（以西班牙语发言）：根据大会第二十一届会议于1966年12月19日通过的第2217（XXI）A号决议，今年将向为促进和保护人权和基本自由作出了杰出贡献的三个人和一个组织颁发四个奖项。2018年获奖者如下。

第一位获奖者是丽贝卡·基伍米，她是旨在通过教育增强女童权能并应对限制女童受教育权的挑战的坦桑尼亚民间社会组织“少女倡议”的创始人和执行主任。基伍米女士作为一名电视人物和青年维护者，八年多来一直与一个青年组织合作。基伍米女士质疑允许女孩到十四五岁时就在父母同意或法院准许的情况下结婚的1971年《婚姻法》第13条和第17条的合法性。2016年，她在坦桑尼亚最高法院获得了胜诉。第二位获奖者是阿诗玛·贾汉吉尔，她在身后获奖。她是巴基斯坦主要的人权律师。她在三十年里，一直捍卫妇女、儿童、宗教少数群体和穷人的权利。贾汉吉尔女士在1986年成立巴基斯坦第一个法律援助中心之后，勇敢地接办了一些非常复杂的案件并打赢了这些官司。她因捍卫人权而遭到威胁、当众攻击和软禁。贾汉吉尔女士曾当选为巴基斯坦最高法院律师协会首位女性会长，还共同创建了巴基斯坦人权委员会并担任其首任主席。贾汉吉尔女士还先后担任过联合国法外处决、即决处决或任意处决问题特别报告员，宗教或信仰自由问题特别报告员，以及伊朗人权状况特别报告员。

第三位获奖者是巴西首位女性土著律师、巴西北部瓦皮查纳部落成员乔埃尼娅·瓦皮查那。在将一起土地争端提请美洲人权委员会处理之后，瓦皮查那女士成为首位在巴西最高法院出庭诉讼的土著律师。2013年，她被任命为国家捍卫土著人民权利委员会首任主席。

第四位获奖者是为保护面临风险的人权维护者而于2001年在都柏林成立的人权组织“前线卫士”，也称“保护人权维护者国际基金会”。该组织努力满足人权维护者自己确定的保护需求，使他们能够在没有骚扰、威胁或逮捕风险的情况下继续工作。

我现在开始颁奖。我敬请各代表团等到颁发完最后一个奖时再鼓掌。

我现在请第一位获奖者丽贝卡·基伍米女士上台领奖。

丽贝卡·基伍米女士在陪同下走上讲台。

主席（以西班牙语发言）：我代表联合国将这个奖颁发给你，以表彰你为促进和保护人权和基本自由作出的杰出贡献。

我现在请穆妮泽·贾汉吉尔女士上台代她的母亲、已故的阿诗玛·贾汉吉尔女士领奖。

穆妮泽·贾汉吉尔女士在陪同下走上讲台。

主席（以西班牙语发言）：我代表联合国将这个奖颁发给阿诗玛·贾汉吉尔女士，以表彰她为促进和保护人权和基本自由作出的杰出贡献。

我现在请第三位获奖者乔埃尼娅·瓦皮查那女士上台领奖。

乔埃尼娅·瓦皮查那女士在陪同下走上讲台。

主席（以西班牙语发言）：我代表联合国将这个奖颁发给乔埃尼娅·瓦皮查那女士，以表彰她为促进和保护人权和基本自由作出的杰出贡献。

我现在请第四位领奖者玛丽亚姆·阿尔哈瓦贾女士上台代表“前线卫士”领奖。

玛丽亚姆·阿尔哈瓦贾女士在陪同下走上讲台。

主席（以西班牙语发言）：我代表联合国将这个奖颁发给玛丽亚姆·阿尔哈瓦贾女士，以表彰“前线卫士”为促进和保护人权和基本自由作出的杰出贡献。

我就此向大会成员介绍2018年联合国人权奖获得者。

主席（以西班牙语发言）：我现在宣布2018年联合国人权奖颁奖仪式结束。

大会就此结束现阶段对议程项目74的审议。

中午12时30分散会。